



**Guía para Presentar Trabajos de Investigación
según APA y otros Sistemas de Citas y
Referencias Bibliográficas
Documentos digitales y virtuales**

Lic. Jesús Guzmán Domínguez

Contenido

1. Citas textuales.
 - 1.1 Un autor.
 - 1.2 Autor anónimo.
 - 1.3 Dos Autores.
 - 1.4 Dos autores con apellido y fecha publicación iguales.
 - 1.5 Dos autores con apellidos e iniciales de nombre iguales.
 - 1.6 Libros diferentes del mismo autor y del mismo año.
 - 1.7 Más de dos autores.
 - 1.8 Autor institucional.
 - 1.9 Documentos jurídicos. The Bluebook.
 - 1.10 Citas con cinco o menos líneas.
 - 1.11 Citas con más de cinco líneas.
 - 1.12 Comunicaciones personales.
 - 1.13 La elipsis : solo lo conducente de una cita textual.
 - 1.14 Cuando hay errores en la fuente que se cita.
 - 1.15 Tablas e imágenes.

Citas de documentos de Internet.

Cuando se cita de textos consultados en Internet, se escribe igual que las citas textuales. Sólo en las referencias bibliográficas se anota la dirección electrónica y la fecha de consulta.

Ejemplo:

Para Senge (1990), "la gente trabajando junta, con integridad, autenticidad e inteligencia colectiva, es profundamente más efectiva en el mundo de los negocios que aquellos que trabajan en políticas o negocios por intereses meramente egoístas." (p.1)

Si el documento consultado en Internet, no tiene número de página, se escribe entre paréntesis, al final de la cita, el nombre de la sección y el número de párrafo.

Ejemplo:

En su estudio, García y Robles (2008) concluyen que “el sistema actual de cuidado y el enfoque presente en la definición de los tratamientos con apoyo empírico resultan miopes”.
(Conclusiones, párrafo 3)

1. Citas textuales.

Una cita textual es cuando se transcribe un texto literalmente. Es indispensable utilizar esta modalidad de cita, ya que proporciona fuerza a una investigación, y posibilita compartir, contrastar o diferir con la opinión de uno o varios autores.

No es aconsejable emplear este tipo de citas en forma excesiva, cuando tienen una extensión mayor de cinco líneas. Es preferible utilizar, lo más que se pueda, el nombre del autor de la cita en forma directa, ya sea porque se comparta o no sus ideas; esto da énfasis a la investigación y permite un análisis crítico de lo que se está tratando.

1.1 *Un autor.*

Las citas textuales deben acompañarse del apellido del autor, sin nombre ni iniciales (año de publicación), al final de la cita se escribe el número de página entre paréntesis.

Ejemplo:

Según De Castilla (1980) "la educación como proceso social no puede entenderse sin su correspondiente conexión a un determinado contexto histórico social". (p.13)

1.2 Autor anónimo.

Cuando se cita un trabajo de autor desconocido, sin fecha ni paginación, se usan las primeras dos palabras del título, la abreviatura s.f. (**sin fecha**) y se omite cualquier referencia a las páginas.

Ejemplos:

En otro estudio de estudiantes y decisiones de investigación, se descubrió que los estudiantes tuvieron éxito con tutorías (Tutoring and APA, s.f.).

Ciertas teorías (Pitágoras, s. f.) sostienen...

En el Popol Vuh (s. f., trad.1996) se comenta...

1.3 Dos Autores.

Cuando se citan dos autores, se escriben ambos apellidos, separados por & (1), seguidos del (año de publicación), al final de la cita se escribe el número de página entre paréntesis.

Ejemplos:

Fuentes & Navarro (1991) aseveran que...

En una investigación sobre desarrollo de estrategias cognitivas (Fuentes & Navarro, 1991)...

1.4 Dos autores con apellido y fecha publicación iguales.

Si se citan dos autores con el mismo apellido y la misma fecha de publicación, se escriben los apellidos y las iniciales del nombre

Ejemplo:

Smith, P. (1996) & Smith A. L. (1996) desarrollaron...

1.5 Dos autores con apellidos e iniciales de nombre iguales.

Cuando se citan dos autores con apellidos y nombres, con iniciales iguales; se incluye el nombre completo.

Ejemplos:

(Pierre Julia, 2000)

(Pierre Janet, 2001)

1.6 Libros diferentes del mismo autor y del mismo año.

Cuando se cita más de un documento del mismo autor, el criterio para diferenciarlos es el año de publicación.

Villagrán Kramer, F. (1984).
Villagrán Kramer, F. (1993).
Villagrán Kramer, F. (2001).

Cuando se citan dos o más documentos del mismo autor, con el mismo año de publicación; el criterio para diferenciarlos es el siguiente:

- Se recurre a la lista de referencias bibliográficas.
- Los documentos del mismo autor y del mismo año, se encuentran diferenciados por una letra minúscula, colocada inmediatamente después del año de publicación.
- La letra minúscula responde al orden alfabético de los títulos.
- El apellido, la letra inicial y el año de publicación acompañado con la letra minúscula específica, es la parte de la referencia bibliográfica que se utiliza para citar.

Pérez, C. (1995a)

Pérez, C. (1995b)

1.7 Más de dos autores.

Si la obra tiene más de dos autores, se cita la primera vez con todos los apellidos. En las menciones subsiguientes, solo se escribe el apellido del primer autor, seguido de la frase *et al.* Si son más de seis autores, se utiliza *et al.* desde la primera mención.

Ejemplos:

El término inteligencia emocional lo utilizaron por primera vez Salovey y Mayer en 1990. (Álvarez Mancilla, Valdés Krieg, Curiel de Valdés, 2006)

En cuanto al desempeño escolar, Álvarez Mancilla et al. (2006) encontraron que la inteligencia emocional no incide en el mismo.

1.8 Autor institucional.

Se menciona al inicio de la cita el nombre completo de la organización; pero si el nombre es demasiado largo, la primera vez que aparece en el texto se coloca completo, acompañado de la abreviatura entre paréntesis. En las siguientes citas, se menciona únicamente la abreviatura al final del texto.

Ejemplo:

En 1996, el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO) planteó que....

Si el nombre es corto o la abreviatura no resulta fácilmente entendible, escriba el nombre completo cada vez que se presenta.

Ejemplo:

Universidad de Pittsburg (1993)

1.9 Documentos jurídicos. *The Bluebook* : a uniform system of Citation. (2)

- *Constitución*

Cuando se cita el Artículo de una Constitución, se escribe entre paréntesis la abreviatura de la palabra Constitución, el año de emisión, la abreviatura art. y el número del Artículo citado.

Ejemplo:

(Const., 1985, art. 1)

- *Ley*

Cuando se cita una Ley, se escribe entre paréntesis el tipo de Ley (**3**), el número y año correspondiente, la abreviatura art. y el número del Artículo citado.

Ejemplos:

(Decreto del Congreso de la República 22-2008, art. 3)

(Decreto Ley 3-85, art. 6)

(Acuerdo Gubernativo 233-2003, art. 2)

(Acuerdo Ministerial 15-98, art. 5)

- *Jurisprudencia*

Cuando se cita lo actuado por un Tribunal, se escribe entre paréntesis el nombre del Tribunal, las abreviaturas exp., sent. o rec., el número del Expediente, Sentencia o Recurso y el año de emisión.

Ejemplos:

(Corte de Constitucionalidad de Guatemala, exp. 2429-2004).

(Corte Suprema de Justicia, rec. de casación civil, 123-2009)

(Sala Regional Mixta de la Corte de Apelaciones de Jalapa, sent. penal 11-2010)

- *Tratados y Acuerdos Internacionales*

Cuando se citan Tratados o Acuerdos Internacionales, se escribe entre paréntesis el nombre del Tratado, el año de emisión, la abreviatura art. y el número del Artículo citado.

Ejemplos:

(Carta de la Organización de los Estados Americanos, 1967, art. 3)

(Convención sobre Relaciones Consulares, 1967, art. 5)

1.10 Citas con cinco o menos líneas.

Si el contenido de la cita consta de cinco o menos líneas, se escribe entre comillas, sin sangría al inicio del párrafo y a espacio simple. Si cita la fuente en la oración que introduce, incluya al final el número de la página entre paréntesis. Si cita la fuente al final, incluya el apellido del autor, el año de publicación y el número de página).

Ejemplos:

González y Shimdt (1997) definen democracia como “educación, respeto, tolerancia, apertura, transparencia, son derechos y responsabilidades, es participación ciudadana, y debe ser - sobre todo – valores compartidos” (p.8).

El clientelismo se refiere a la “relación asimétrica entre aquellos que en función de gobierno están en capacidad de dispensar favores y ventajas y aquellos que lo reciben a cambio de un apoyo incondicional y cómplice” (Carvallo, 1995, p. 167).

1.11 Citas con más de cinco líneas.

Si el contenido de la cita consta de más de cinco líneas, separe la cita en un bloque independiente, omita las comillas, no deje sangría al inicio del párrafo, si hay párrafos independientes deje sangría en la primera línea de cada uno, escriba la cita a espacio y medio, cite la fuente y el número de página entre paréntesis después del punto final. Si cita la fuente en la oración que introduce, incluya al final el número de la página entre paréntesis.

Ejemplo:

Compartimos los criterios de Savin (1972) que al referirse a la Enseñanza Programada dice:

Se define como un sistema que presupone la combinación racional de todos los métodos de enseñanza, en los cuales prevalece y es determinante el trabajo independiente de los alumnos. En su sentido más estrecho por Enseñanza Programada se entiende el sistema dirigido de trabajo independiente, ya que la tarea fundamental de esta enseñanza es elevar el carácter dirigido del proceso de asimilación de los conocimientos por los alumnos. (p.153)

1.12 Comunicaciones personales.

Para las comunicaciones personales (cartas, memorando, entrevistas, mensajes electrónicos, conversaciones telefónicas) se escriben las iniciales y apellido del entrevistado o emisor, las palabras **comunicación personal** y la fecha en que se realizó. No se anotan en la lista de referencias, por no ser recuperables.

Entrevista

Ejemplo:

K. W. Schaie. (comunicación personal, entrevista, 18 de abril, 1983)

Ejemplo:

(J. C. Penagos, comunicación personal, correo electrónico, 20 de abril, 2005).

Ejemplo:

J. Hendric (comunicación personal, conversación telefónica, 1 de febrero, 2005) opina que...

1.13 La elipsis (4): solo lo conducente de una cita textual.

Si es necesario eliminar parte del contenido de una cita textual, por tener información innecesaria en el contexto empleado o porque se quiere fijar la atención del lector en determinadas partes del texto que realmente interesan: la elipsis se indica con tres puntos suspensivos entre paréntesis. De igual forma, si se modifica el texto ya sea poniendo alguna palabra entre cursiva, al final debe indicar los cambios que se hicieron.

Ejemplo:

Durante el período colonial, los pueblos de encomienda experimentaron, no sólo la explotación de españoles, sino también de sus clérigos, de los que el fraile dominico Remesal (1932, p.201) dijo: sirven más de calpisques que de sacerdotes y ministros de la conversión de los dichos indios (...), dedicándose más a cobrar las rentas y tributos (el realce es nuestro).

1.14 *Cuando hay errores en la fuente que se cita.*

Cuando en el manejo de una cita directa se localiza un error ya sea en una palabra o en una frase, sea porque hubo alguna omisión o porque fueron escritas en forma defectuosa en el libro que se empleó para hacer la referencia, lo correcto es dejarla como aparece en el original y añadir a continuación y entre paréntesis la palabra **sic (5)**, a fin de que el lector comprenda que no es error ni del autor ni de la edición.

Ejemplo:

Opinión muy diferente al trato que tuvo con los indios el Licenciado Cerrato fue la de los autores del Memorial de Sololá (1980), cuando al respecto dijeron:

Durante este año (1549) llegó el señor presidente Cerrado (sic), cuando todavía estaba aquí el señor licenciado Pedro Ramírez. Cuando llegó condenó a los castellanos, dio libertad a los esclavos y vasallos de los castellanos, rebajó los impuestos a la mitad suspendió los trabajos forzados e hizo que los castellanos pagaran a los hombres grandes y pequeños. (p. 113)

1.15 Tablas e imágenes

Tablas

Las tablas que se utilizan en un trabajo de investigación, en el cuerpo del texto, se citan escribiendo la palabra Tabla y su número de correlativo: Tabla 1, Tabla 2, Tabla 3.

Ejemplo:

Los índices de desarrollo social de la primera década del siglo XXI, demuestran que no se ha resuelto la problemática de la deuda social. (Véase Tabla 1)

Imágenes (Figuras)

Las imágenes (fotografía, dibujo, mapas, etc.) que se utilizan en un trabajo de investigación, al igual que cualquier otra información, debe citarse de la forma siguiente:

Ejemplo:

Quedó evidenciado en la presentación que las imágenes se citan al igual que otras fuentes de información (Véase Figura 1).

MUCHAS GRACIAS